RETURN REQUESTED: Levittown, Cataño, P. R. 00632

COLECCION PUERTORRIQUEÑA
NO SE PRESTA FUERA DE LA SALA

LA VOZ de Levittown

Publicado como un servicio a la comunidad por Levitt & Sons de Puerto Rico, Inc.
Levittown, Box 128, Cataño, Puerto Rico, 00632. Teléfono: 725-1100

VOLUMEN 2 — NUMERO 9 NOVIEMBRE, 1965 LEVITTOWN, CATAÑO, P. R.

SE INAUGURA LA ESCUELA J. F. K.

Un gran silencio descendió sobre el enorme grupo de residentes de Levittown reunidos en la escuela John F. Kennedy en la tarde del 24 de octubre. De repente la banda del ejército de los Estados Unidos empezó a tocar la Borinqueña seguida por el Himno Nacional de los E. U. mientras niños de la Patrulla Aérea Civil Auxiliar y Niños Escuchas de la Tropa Núm. 154 de Levittown izaban las banderas Puertorriqueña y Americana.

Era la inauguración oficial de la escuela John F. Kennedy de Levittown.

A pesar de que la moderna escuela de 21 salones ha estado en uso desde el comienzo del año escolar, la Asociación de Padres y Maestros escogieron el domingo, 24 de octubre, día de Las Naciones Unidas, como el día de la inauguración.

En una ceremonia a la que concurrieron más de 300 residentes de Levittown, maestros, oficiales del Gobierno, y oficiales de Levitt & Sons de Puerto Rico, la nueva facilidad educacional fue oficialmente entregada al Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

Esta Nueva escuela aclamada por oficiales del Depto. de Instrucción como la más moderna en la isla, fue construída por Levitt & Sons en terrenos donados para propósitos educacionales.

Después de la ceremonia de izar la bandera a la entrada de la escuela, padres, oficiales y amigos se trasladaron al Centro Cultural donde la Sra. Delia Cabán, principal de la escuela, pronunció el discurso de Bienvenida y el Supt. de Escuelas de Toa Baja, Sr. José Irizarry presentó al Alcalde de Toa Baja, Don Anacleto Ortiz, y al Sr. Ramón Dávila, Coordinador de la Asociación de Padres y Maestros.

El momento culminante de la ceremonia fue la develación del óleo del fenecido Presidente Kennedy, el cual fue donado por Levitt & Sons a la escuela y el cual estará colgado en la oficina de la principal. Niños de diferentes paises, todos estudiantes de la escuela, hicieron la develación oficial.

Después de canciones y bailes por los niños y un discurso de clausura por el Dr. Angel I. Quintero Alfaro, Sec. de Instrucción Pública, padres, maestros, niños y oficiales del Gobierno regresaron a la escuela para una inspección informal de las facilidades.

Las banderas ondulan orgullosamente sobre nuestra escuela John F. Kennedy. Esta, la cual ha sido aclamada por el Depto. de Instrucción como la más moderna en la Isla, está estableciendo un precedente en las escuelas de Puerto Rico.

COMITE DE CIUDADANOS DE LEVITTOWN PERMANENTE HA SIDO ELEGIDO

Octubre 30, 1965

El comité dirigente del grupo de Ciudadanos de Levittown fue nombrado en esta semana en reunión que se celebró y a la cual asistieron residentes de las dos Unidades de Planificación. Preside el comité la Sra. Mary Saavedra, Presidenta y Ramón Dávila, Presidente Auxiliar. Vice-Presidentes son Betty López, José Capelles y Antonio Prado. Carmen Felix es la Secretaria y Blanca Aran la Vice-Secretaria. Rafael López fue nombrado Tesorero. Consejeros y Consultores son Daniel Rodríguez de la Junta de Planificación y la Sra. Roberta Bell Okey de Levitt & Sons. la Sra. Cabán, principal de la escuela John F. Kennedy es la consejera educacional.

Los miembros de la Asamblea Municipal de Toa Baja serán los consejeros del comité.

También se organizaron sub-comités tales como, Comité de Finanza, Comité Cultural a cargo de José Durán, Comité de Vigilancia a cargo de José Díaz, Comité de Niños bajo la dirección de Arsenio Ramos y el Comité de Adolescentes el cual dirige Víctor Peña. Miriam Forteza estará a cargo del Comité de Embellecimiento y el Ing. Juan Arana es el presidente del Comité de Transportación.

CLUBES DE SERVICIO DE LEVITTOWN

COMITE DE CIUDADANOS
Presidenta, Sra. Mary Saavedra
1456 Paseo Damisela

COMITE RECREATIVO
Presidenta, Sra. Yuya Bauzá, 1094 Paseo Damasco

COMITE DE LA IGLESIA CATOLICA
Presidenta, Sra. Yuya Bauzá, 1094 Paseo Damasco

ESCUELA JOHN F. KENNEDY
ORGANIZACION DE PADRES
Coordinador, Ramón Dávila, 1192 Paseo Dalia

TROPA DE NIÑOS ESCUCHAS NUM. 154
Líder, Víctor Peña, 1366 Paseo Duey

Todas estas organizaciones se componen de voluntarios con el fin de hacer de Levittown un sitio mejor para vivir. Sin embargo, ellos necesitan su ayuda y cooperación.

HON. OCTAVIO WYS

Un nuevo director para la Adm. de Parques y Recreo Públicos.

El Honorable Octavio Wys, un empleado del Gobierno Estatal por los últimos 20 años, recientemente ha tomado las riendas de la Adm. de Parques y Recreo, uno de los más importantes Deptos. del Gobierno Insular.

Como Director de este gigantesco complejo organizacional, Wys supervisará una red de fácilidades recreativas, parques, centros comunales y continuará la construcción y promoción de las facilidades para las Olimpiadas Centro-Americanas que se celebrarán en Puerto Rico el próximo año —un proyecto iniciado por su predesor, Julio E. Monagas.

Trabajando con un presupuesto anual de $2,714,300, él supervisa 900 empleados en un continuo programa de mantenimiento y mejoras de las facilidades recreativas existentes en la isla y planeando y construyendo facilidades adicionales para las crecientes comunidades nuevas.

Por los últimos 6 años Octavio Wys ha estado con la CRUV, y trae a su nuevo puesto unos conocimientos vastos de renovación urbana y de la necesidad de facilidades recreativas funcionales en la comunidad. Su filosofía requiere facilidades flexibles; al igual que el constructor le ofrece al comprador una variación de modelos, Wys cree en ofrecer diversidad en las facilidades recreativas.

Manteniéndose a la par con el nuevo programa de diversificación, La Adm. de Parques y Recreo ha aprobado tentativamente los planos propuestos para una cancha de baloncesto bajo techo para la 3ra. Unidad de Planificación de Levittown.

La propuesta cancha servirá de múltiples usos: principalmente se utilizará como una combinación de Centro Cultural y áreas de juego bajo techo y se espera que pueda ser útil en la celebración de los juegos Centro-Americanos y del Caribe a celebrarse el año que viene.

Esta cancha de baloncesto tendrá 11,000 piés cuadrados de área, y 300 asientos de grada con facilidades para actividades nocturnas. Indicó el Sr. Wys que próximamente se comenzará la construcción de ciertas modificaciones a la biblioteca de la Primera Unidad, de acuerdo con recomendaciones del Departamento de Instrucción. Uno de estos cambios mejorará las facilidades de acceso a la oficina de la Directora Recreativa que actualmente es a través de la biblioteca. Cuando se le haga la puerta a esta oficina, el Depto. de Instrucción equipará y abrirá la biblioteca.

Wys también nos ha asegurado que su Depto, reparará cualquier daño que haya sido ocasionado a las áreas de juego de niños en la primera unidad, así como también al área de servicio de comida en el Centro Cultural. Ha accedido a aumentar el mantenimiento de los terrenos y su Director de "Landscaping", Mr. Piñanes, ha ordenado árboles para complementar los existentes en el Centro.

Con la llegada de las Olimpiadas Centro-Americanas y los nuevos y acelerados itinerarios de construcción en las urbanizaciones de la Isla, podemos esperar un gran impetus en la recreación bajo la hábil dirección de Octavio Wys.

Nuevo Comité de Octavo Grado de la Escuela John F. Kennedy. Se ha organizado en el octavo grado de la escuela John F. Kennedy un comité mediante el cual se llevarán a cabo varios planes, tales como celebrar bailes, excursiones, visitas a lugares de gran interés de vés en cuando, y pasadías.

Aquí tenemos al grupo completo del actavo grado. La sonriente señora de el lado izquierdo es nuestra querida principal la Sra. Cabán. El presidente es el que ha tenido tan buena suerte de haberse sentado entre dos muchachas muy hermosas, y a la derecha una visita del Departamento de Instrucción.

Este es el comité, solo se compone de trece personas pero dán por el doble. Para el lado derecho tenemos a nuestra gran maestra de salón hogar, la Sra. Martínez.

SE PLANEA FESTIVAL NAVIDEÑO

Residentes de los distintos bloques de Levittown yá están organizando y planeando sus actividades para recaudar fondos para el festival Navideño, según nos informa Doña Yuya Bauzá, Directora del evento anual. El bloque C ha elegido a Cayetano Marrero presidente, Alfredo Maestre, tesorero, Iris Rosado Secretaria. El bloque E ha elegido a Aristipo Román, presidente, Raúl Rodríguez, vice-presidente, Isabel Nieves, secretaria y Domingo Dominguez, tesorero. En el bloque U Anna Defilló fue elegida presidenta, Consuelo del Manzano, vice-presidenta, Aurie Maisonette, secretaria y Tati Merrow, tesorera. En el bloque D el Sr. y Sra. Raymond Torrech actuarán como co-presidentes; co-presidentes del bloque R Sr. y Sra. José Rivera y en el bloque M actuarán como co-presidentes Sr. y Sra. López.

El bloque C está planeando una lotería para Diciembre 1ro. y el bloque U está muy entusiasmado vendiendo tickets para un almuerzo a celebrarse el Día de los Veteranos.

Yá hay 5 bloques que han empezado a organizar su festival de Navidad. Doña Yuya le pide a todos los bloques de la primera y segunda unidad para que participen en el espíritu de Navidad para que Levittown pueda tener un buen programa al igual que el año pasado. Pueden comunicarse con Doña Yuya en su casa, 1094 Paseo Damasco por las noches y los fines de semana, o la pueden llamar a su oficina en el 788-1152.

Asignan Principal Permanente

La Sra. Delia Dávila de Cabán, anteriormente principal de la Escuela Elemental de Toa Baja y residente del 1138 Derison en Levittown, ha sido asignada principal de la escuela John F. Kennedy, según el Sr. José Irizarry, Superintendente de Escuelas.

La Sra. Dávila de Cabán reemplazará a la Sra. Olga Hernández, quien estaba ejerciendo el puesto temporeramente.

La Sra. Cabán quien ha enseñado grados elementales, intermedios y superiores, habiendo también desempeñado el cargo de asistente del principal en la escuela intermedia de Toa Baja, estará a cargo de 20 maestros y una matrícula de casi 700 niños en nuestra escuela. Nuestra nueva principal está muy contenta en su nuevo puesto en la escuela John F. Kennedy y nos asegura mucho éxito educativo para sus discípulos.

Avisos de Servicio

El mes pasado nuestro muy ocupado Gerente de Servicio, Raúl Fernández, contestó una llamada en el Paseo Azalea de la Segunda Unidad. Tal parece que el inodoro estaba tapado y la dueña de la casa no sabía porqué. Raúl puso sus plomeros a trabajar y a la media hora habían sacado lo que causó el problema....el pequeño líder militar de la casa había hechado 2 soldaditos por el inodoro.

Por alguna razón a los niños les fascinan los inodoros. Raúl nos dice que sus plomeros han sacado muchos artículos interesantes de las tuberías: un botecito rojo, una muñeca plástica, y prendas de vestir.

Aunque los plomeros del Depto. de Servicio están siempre disponibles para darle servicio a uds., Levitt & Sons no puede hacerse responsable de aquellos soldaditos u otras cosas que se hechen por los inodoros y causen que estos se tapen. Si su inodoro se tapa debido a algún defecto de construcción, éste será destapado por el Depto. de Servicio. Sin embargo, si ud. llama al plomero y la causa de que su inodoro esté tapado es a consecuencia de que le hayan hechado algo, se le cobrará $10.00 por la llamada de servicio.

Raúl nos pide que le recordemos que el período de garantía comienza el día en que ud. firmó sus escrituras —no en el día que ud. se mudó. El período de garantía incluye los 30 días de período de ajuste. Durante los primeros 30 días después del día que se firmaron las escrituras, el Depto. de Servicio le hará las reparaciones necesarias: por ejemplo, si las puertas de los gabinetes de cocina no corren fácilmente estos se le corregirán. Pero, después de los 30 días del período de ajuste, su casa pasa al período de un año de garantía. Este período solamente cubre todo aquello estructural. Así que estén seguros de reportar todos aquellos defectos y ajustes necesarios durante el período de 30 días inmediatamente después que hayan firmado sus escrituras.

Recuerden que si uds, compran una máquina de lavar nueva, hagan que la casa a quien se la compró se la instalen; o haga arreglos con un plomero para que lo haga. Nuestro Depto. de Servicio instala únicamente aquellas máquinas que vienen con las casas.

Muchos de los nuevos compradores de casa en Levittown no se mudan a sus casas enseguida. Algunas casas permanecen vacías por semanas y a veces por meses. Recuerden que nosotros no somos responsables por daños causados a una casa por ésta estar desocupada. Si le han ocurrido daños al interior de su casa a consecuencias de filtraciones que Ud. no a reportado, nosotros no podemos ser responsables por estos daños. Así que si ud. no piensa mudarse a su casa por un período de tiempo, lléguese hasta Levittown ocasionalmente y revise la condición del interior de su futura residencia.

Algunas veces, nos dice Raúl, llegan tres diferentes miembros de una misma familia a reportar la misma queja en diferentes ocasiones; por favor recueden que solamente el dueño de la casa debe reportar las quejas. No mande ni a su hijo ni a su suegra, venga personalmente. También recuerden que no podemos aceptar quejas de aquellas personas a quien ud. le ha alquilado la casa. El dueño en persona deberá reportar la queja.

NO OLVIDEN NUESTRO NUEVO HORARIO

Para la conveniencia de todos aquellos residentes de Levittown que trabajan durante la semana, ahora estamos abierto todo el día el sábado y permaneceremos cerrados todo el día el martes. Nuestro horario es de 8:00 a 11:30 A.M. y de 1:00 P.M. a 3:30 P.M.

Conozca nuestro nuevo gerente de oficina....Sr. Amador Martínez, quien es el papá de nuestro anterior gerente de oficina, Marty Martínez. Tal parece que el Depto. de Servicio corre en la familia.

Copia impresa de las normas del Depto. de Servicio de Levittown está ahora disponible en la oficina de nuestro departamento.

La Sra. Milagros Sosa, a la derecha, y sus dos hermanas disfrutando de un refresco durante receso de su ardua labor en la repostería, fuente de soda "TOP"

Conozca a la Sra. Milagros Sosa

.....quien convirtió un pasatiempos en un negocio.

"A mí siempre me gustó hacer bizcochos y pastelerías", dice Milagros Sosa, la dueña de la repostería y fuente de soda "Top" en el Levitt Plaza. "Esto era la broma de la familia. A veces llegaba a mi casa luego de un día en la oficina y enseguida encendía el horno". "A veces me daban las tantas de la noche haciendo bizcochos y muchas otras cosas más." "En la noche que no horneaba, cosía." La Sra. Sosa es la personificación de una ama de casa y mujer de negocios. Ella recuerda una vez que estuvo empleada como ajustadora de seguros a cargo de entrenar agentes, y todas las noches cosía un traje nuevo. Esto lo hizo por 30 noches consecutivas. Su energía es prodigiosa... cuando se casó su hija ella le hizo el traje de novia y el de las 10 damas, hizo además ½ docena de bizcochos de boda y, como si esto fuera poco, ella sola decoró el Club de Oficiales de Buchannan para la recepción.

Nacida en Toa Baja y criada en Nueva York, Milagros fue la primera mujer, además de las monjas, en recibirse en farmacia de la Universidad de Fordham —distinción que mantuvo por 20 años. Trabajó como farmacéutica en la ciudad de Nueva York, pero añoraba regresar a Puerto Rico. Hace doce años, que con su esposo Antonio y sus dos hijos, regresó a la Isla donde se dedicó al negocio de seguros.

Algunos meses atrás, la Sra. Sosa combinó sus energías y su pasatiempo y comenzó un pequeño negocio en Levitt Plaza. La voz se corrió en Levittown y pronto se convirtió en la repostería más ocupada del pueblo y cuando surgió la vacante en el área de la cafetería, aprovechó la oportunidad para extender sus operaciones e incluir una fuente de soda y restaurant, ella remodeló la cafetería —puso sus dos reposteras, los hornos y las áreas de trabajo en la parte trasera dejando en el frente del local la fuente de soda y el espacio de exhibición.

La Sra. Sosa nos admite sin embargo, que ahora no tiene tiempo para ningún pasatiempo adicional. Con la ayuda de sus dos hermanas, su esposo, su cuñado, su hijo e hija casada esta operando un negocio que le toma todo el tiempo. Ella abre su negocio a las 7 A.M. y cierra a las 9 P.M., 7 días de la semana. La cocina es formidable!

RECETA

Doris Schneider, la muy eficiente secretaria ejecutiva de Levitt & Sons y quien es un tiro en la maquinilla, hace tiempo nos viene haciendo la boca agua hablándonos de los famosos pasteles criollos que ella cocina. Le pedimos nos diera la receta de ésta su especialidad y aquí la tienen uds. Vamos a ver si Doris es tan buena cocinera como ella dice ser.

PASTELES CRIOLLOS

Ingredientes para la mezcla:—

5 plátanos verdes
2 lb. yautía
½ litro leche hirviendo
½ lb. mantequilla derretida
un poco manteca con achiote
sal a gusto

Ingredientes para el relleno:—

Grupo A (sofrito)

1 cebolla mediana
3 dientes de ajos
1 pimiento verde
1 pote peq. alcaparrado
1 cajita pasas
1 taza garbanzos cocidos
pimientos morrones
¼ lb. jamón de cocinar
¼ lb. tocino
recao y ajices dulces
manteca de achiote o salsa de tomate
jugo de ½ naranja agria

Grupo B

5 lb. carne de cerdo picadita

Prepare un sofrito con todos los ingredientes indicados en el grupo A a los cuales le añadirá los ingredientes del grupo B. Sasónelo con sal a su gusto y cocínelo a fuego lento en un caldero como por 30 minutos.

Para preparar la masa usarán los ingredientes arriba mencionados, guayando los plátanos y yautías por el lado fino del guayo. Añádale ½ litro de leche hirviendo, ½ lb. mantequilla derretida, un poco de manteca con achiote y un poco de sal. Mueva bien esta mezcla hasta que quede suave.

Para formar el pastel, vierta un poco de masa en una hoja doble de plátanos a la que ud. le haya untado un poco de manteca con achiote. Esparsa la masa con una cuchara y luego vaya rellenando con la carne preparada hechando más sustancia en los bordes que en el centro. Envuelva bien de modo que formen pasteles de 6" x 3" más o menos, y amárrelos con ollejos o cordón fuerte. Después de amarrados, hiérvanse en agua de sal por 45 minutos.

Qué Pasa En Levittown

—Nos dijo Delia Cabán, principal de la escuela John F. Kennedy, el día de la inauguración 24 de octubre que: "las principales de otras escuelas le llaman a la escuela John F. Kennedy, el "Caribe Hilton de las escuelas públicas".

¿Han ido uds. a los bingos auspiciados por el grupo de Cursillistas de la Iglesia Católica? Estos bingos, los cuales fueron originados por la Sra. Helen Fletcher, han probado ser un éxito en su propósito de levantar fondos para construir la Iglesia Católica de Levittown.

Nos encontramos a nuestra amiga Olga Ponder en el salón de belleza Les Girls hace algunos días. Olga era la única que no se estaba arreglando —estaba muy ocupada vendiendo números para la rifa del Falcon del 1966 la cual se llevará a cabo ante de las Navidades. Los números son a $1.00 y las ganancias se usarán para el fondo pro-construcción de la Iglesia Católica de Levittown. Si no han comprado su número todavía, vayan a buscar a Olga antes de que ella los busque a uds.

José Vélez Quiñones, un futuro residente de Levittown está organizando un equipo de pequeñas ligas en Levittown. Todos aquellos niños entre 8 y 12 años interesados en unirse a los fanáticos, deberán registrar su nombre y dirección con Tati Borges, nuestra Directora Recreativa en el Centro Cultural.

Wanda Yvette Bauzá, nieta de los esposos Bauzá del 1094 Paseo Damasco celebró su primer cumpleaños el 9 de octubre. Wanda vive detrás de su abuela en el 1085 Paseo Damasco.

Modesto y Minerva Ramos Escaler, Jr. del 2195 Paseo Alfa celebrarán su décimo-octavo aniversario el 9 de noviembre.

El 17 de diciembre es la fecha que se ha fijado para el matrimonio de Jaime Oliver, Jr. quien se autodenomina el hijo adoptivo del bloque "E" y Elsa Córdova de Cataño. La pareja planea pasar su luna de miel en San Tomás. Jaime no será "hijo adoptivo" de Levittown por mucho tiempo. Los recién casados pronto se mudarán para su casa en la segunda unidad.

¿Tennis, alguien? Tal parece que todo el mundo está jugando pelota, baloncesto y volleyball. Pero nadie está usando nuestra cancha de tennis. ¿Qué les parece si organizamos un equipo de tennis? —Véan a Tati en el Centro Cultural y ella les facilitará todo el equipo.

ATENCION HIPICOS..yá tenemos El Comandante bien cerca de nosotros —está tan cerca como en la barbería en el Levitt Plaza de Levittown. Ya contamos con una Agencia Hípica donde podremos sellar nuestras papeletas, cuadritos y dupletas. BUENA SUERTE

En camino a una caminata, parte de los Niños Escuchas de la tropa núm. 154 de Levittown. El día amaneció precioso y el sol brillaba, pero antes de la media tarde la tropa completa estaba mojada cuando de repente cayó un aguacero.

Cartas al Editor

October 25, 1965

Levitt & Sons of Puerto Rico
1610 Ponce de León Avenue
Santurce, Puerto Rico

Gentlemen:

The Levittown Citizens' Committee, on behalf of all the residents of this community, wishes to express its deepest appreciation to your Public Relations Officer, Mrs. Roberta Bell Okey, for the superb assistance rendered by her to this organization.
Mrs. Okey has always given her most decided cooperation and has provided prompt solution to any problems brought to her attention. Her working relationships with the members of this Committee have been most cordial and friendly. She has always been willing to be of service in an effort to enhance the creation of a solid and wel-cimented coordination between this Committee and your enterprice and on many occasions she has opened the door to our contacts with the different governmental instrumentalities with wich this Committee has had to deal in its endeavor to find solution to various community problems.
It is really gratifying to be associated with such a gracious lady as Mrs. Okey who has demostrated to posses the personal attributes required to discharge the duties assigned to her satisfactorily for all concerned. We hope that Mrs. Okey's association with this Citizens' Committee will continue as heretofore and that we might have the opportunity to work with her on all future problems of the residents of Levittown.

Sincerely yours,

s/ Mary R. Saavedra *s/ Rafael López*
s/ Eugenio Ramos *s/ Beatrice H. López*
s/ Antonio Prado *s/ Myriam Forteza*
s/ Carmen Félix *s/ Rafael Feliciano*
s/ Ramón Dávila *s/ Carlos R. Saavedra*

Levitt & Sons Auspicia Fiesta de Reyes

El día de Reyes es el día tradicional en que todos los niños esperan los regalos y juguetes que les ván a Traer Los Reyes Magos.

Manteniéndose a la par con el espíritu y tradición Navideña, Levitt and Sons de Puerto Rico ha decidido emplear el dinero que usualmente gastan en tarjetas de Navidad y regalos para darles una fiesta de Reyes a los niños pobres del área de Toa Baja-Sabana Seca.

La Tropa de Niños Escuchas de Levittown Núm. 154 organizará y serán anfitriones de la fiesta la cual se llevará a cabo en el Centro Cultural de la Primera Unidad. Yá se están preparando los regalos y se han ordenado los refrescos para aquellos niños que no reciben la visita de Los Tres Reyes Magos: los niños pobres de nuestra Municipalidad.

Servicio de Guagua entre Cataño y Levittown

Tres guaguas nuevas propiedad del señor Hipólito Cora del 1425 Paseo Delfín, muy pronto estarán dándo servicio entre Cataño y Levittown a los residentes de éste último, según nos informara el Sr. Méndez, Director Interino del Negociado de Transportación de la Comisión de Servicio Público.

La línea de guaguas, la cual estará funcionando para fines de Noviembre, ha sido permitida por la Comisión de Servicio Público para operar esta ruta. Las guaguas operarán durante las horas regulares entre Cataño y Levittown bajo tarifa que establezca la Comisión. Esto proveerá un servicio el cual nos facilitará el uso de la lancha entre Cataño y San Juan.

Que Pasa en Nuestra Playa

Cada Unidad de Planificación en Levittown tiene un sistema de desague pluvial el cual ha sido diseñado por los ingenieros de Levitt & Sons. El sistema de drenaje consiste de una red de tubos de hormigón instalados bajo las calles que canalizan el agua de lluvia a las tuberías troncales que la llevan al océano.

Debido a este sistema, los residentes de Levittown pueden tener la seguridad que no habrá peligro de inundaciones aún en caso de una tormenta.

Al desembocar al mar, el sistema está protegido por un tablaestacado de acero que penetra en el mar hasta una distancia de 50 metros de la orilla.

EL AGUA DE LLUVIA ES LO UNICO QUE PASA POR ESTA TUBERIA Y DESEMBOCA EN EL MAR.

Las aguas de albañal provenientes de las casas, se vacían en el sistema de alcantarillado sanitario (el cual es un sistema completamente separado del alcantarillado pluvial) y es bombeado a través de una serie de facilidades hasta la planta de tratamiento de aguas negras localizada en el sur de Levittown. La planta construída por Levitt & Sons siguiendo las estrictas especificaciones de la Autoridad de Acueductos y Alcantarillado, es la más moderna y eficiente de su clase en la Isla. Es en esta planta que todas las aguas procedentes de las casas son procesadas y purificadas.

NINGUN EFLUENTE RESULTANTE DE ESTE SISTEMA DE ALCANTARILLADO SE DESCARGA EN LA PLAYA

La razón por lo cual en algunas ocasiones las aguas playeras frente a Levittown tienen un color barroso se debe a las descargas del Río Bayamón que trae mucho barro de las montañas hacia el mar cuando ocurren lluvias fuertes. Este color subsiste a veces por varios días hasta que la acción de las mareas y la sedimentación del material hace desaparecer la coloración.